

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

BJB GmbH & Co. KG
Werler Straße 1
59755 Arnsberg
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Steckvorrichtung (CBC)
Connectors with breaking capacity (CBC)

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61984 (VDE 0627):2009-11; EN 61984:2009
DIN EN 61984 Berichtigung 1 (VDE 0627 Berichtigung 1):2012-03

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 14600-1431-0706 / 272644

File ref.:

Ausweis-Nr. 40049575

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2019-02-12

(letzte Änderung / updated 2020-06-05)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
BJB GmbH & Co. KG, Werler Straße 1, 59755 Arnsberg

Aktenzeichen / File ref.
14600-1431-0706 / 272644 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / updated Datum / Date
2020-06-05 2019-02-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049575.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049575.

Steckvorrichtung (CBC) Connectors with breaking capacity (CBC)

Typ(en) / Type(s)

47.121

Weitere Angaben siehe Anlage
Further information see appendix

200A, 200B und 300 vom 2020-06-05
200A, 200B and 300 dated 2020-06-05

Anmerkung

Die Abdichtung vom Flansch der Gegenstecker zum Gehäuse/
Gerät wurde nicht beurteilt. Die Schutzart IP66 muss durch
ordnungsgemäßen Einbau der Gegenstecker gewährleistet
werden.

Wenn der Anwendungsbereich des/der Steckverbinder(s) auf
Grund der vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten darüber
hinaus zusätzliche Anforderungen verlangt, als in dieser Norm
festgelegt, so sind diese Steckverbinder entsprechend ihrem
Verwendungszweck und den dafür geltenden
IEC/EN/VDE-Normen ergänzend zu beurteilen.

Remark

*The sealing from the flange of the counter plugs to the housing
has not been tested. The protection degree IP66 has to be
guaranteed by properly built-in conditions of the counter plugs.*

*In case the application of a connector determines additional
requirements exceeding those specified in this standard, the said
connector shall be assessed in line with this application in
accordance with the relevant IEC/EN/VDE standard(s).*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40049575 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
BJB GmbH & Co. KG, Werler Straße 1, 59755 Arnsberg

Aktenzeichen / File ref.
14600-1431-0706 / 272644 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / updated Datum / Date
2020-06-05 2019-02-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049575.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049575.

Hinweis

Das Buchsenteil der Fa. BJB Typ: 47.121 wurde mit dem Stifftteil, 2213837-1 getestet und hat die Anforderungen der Norm erfüllt.

Der Bemessungsstrom für Leiterquerschnitte kleiner dem Nennquerschnitt ist entsprechend der maximal zulässigen Strombelastbarkeit der verwendeten Leiter zu bemessen. Der Steckverbinder muss dabei entsprechend der Deratingkurve nach IEC 60512-5-2 so bemessen sein, dass die obere Grenztemperatur nicht überschritten wird.

Notice

The female connector of company BJB, type 47.121, have been tested with male connector, type 2213837-1 and have fulfilled the requirements of the standard.

The rated current for conductor cross section areas smaller than the rated cross section area, has to be assessed according to the maximum current load carrying capacity limit of the conductors. In this context, the connector has to be assessed according to the derating curve of IEC 60512-5-2, so that the temperature does not exceed the upper-limit.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
BUB GmbH & Co. KG, Werler Straße 1, 59755 Arnsberg, Germany
 Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049575.
 This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049575.

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40049575

Anlage /
Appendix
200A

Aktenzeichen / File ref.

14600-1431-0706/272644/TL3/RHZ

letzte Änderung / updated

2020-06-05

Datum / Date

2019-02-12

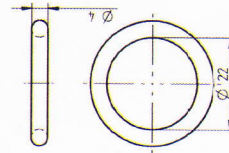
Steckverbinder (CBC) Connector (CBC)

Position im VDE-Ausweis	Type(s)	Buchse(n) Teil 47.121 / Female part 47.121	Pluggable with Typ der Position- Nr.:	Steckbar mit Typ der Position- Nr.:	Pluggable with type of position- No.:	siehe Anmerkung / see remark	Steckzyklen / Operating cycles	Bemessungsspannung(en) / Vdc / Rated voltage(s) / Vdc	Bemessungsspannung / V / Rated impulse voltage / V	Bemessungsstrom(e) / Adc / Rated current(s) / Adc	Leiterschnitt / mm ² / Cross-sectional / mm ²	Leiterschnittsbereich / mm ² / Cross-sectional area / mm ²	Flexibel / Flexible	Starr / Rigid	Polzahl / Number of poles	Umgebungstemperatur / °C / Ambient temperature / °C	Obere Grenztemperatur / °C / Upper temperature limit / °C	Untere Grenztemperatur / °C / Lower temperature limit / °C	Verschmutzungsgrad / Pollution degree	Isolierstoffgruppe / Isolation material group	Schutzart / Protection degree
1							10	24	500	2	0,5 – 1,5mm ²	0,5 – 1,5mm ²	--	X	4	65	100	-40	2	I IIIa	IP66

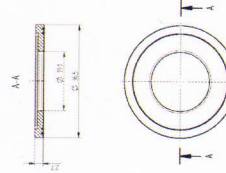
Anmerkung / Remark:

Dichtungssystem Varianten / Sealing system variants:

mit O- Ring / with O-ring



mit Flachdichtung / with flat seal



Die Prüfungen wurden mit dem Gegenstück Typ: 2213837-1 sowie der Abdeckkappe Typ: 47.121.-303.80 durchgeführt. /
 The tests were performed out with the counterpart Type: 2213837-1 and the Cover cap type: 47.121.-303.80.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH • Testing and Certification Institute

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
 BJB GmbH & Co. KG, Werler Straße 1, 59755 Arnsberg, Germany
 Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049575.
 This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049575. 40049575.

Rubrik / Rubric
341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40049575

Aktenzeichen / File ref.
14600-1431-0706/272644/TL-3/RHZ

letzte Änderung / updated
2020-06-05

Datum / Date
2019-02-12

Steckverbinder (CBC) Connector (CBC)

Position im VDE-Ausweis	Typ(en) Type(s)	Steckverbinder ohne Schaltleistung Connectors without breaking capacity	Steckverbinder mit Schaltleistung Connector with breaking capacity	Offener Steckverbinder Unenclosed connector	Geschlossener Steckverbinder Enclosed connector	Fester Steckverbinder Fixed connector	Freier Steckverbinder Free connector	Steckverbinder mit Schutzleiterkontakt Connectors with protective earthing contact	Steckverbinder ohne Schutzleiterkontakt Connectors without protective earthing contact	Werkstoff des Trägerelements Material of the lifepart carrier	Kontakmaterial Material of the contacts	Anschlußart Kind of termination	Anbringungsart Einbau Installation	Werte für Zugentlastung / mm Values for cable clamp / mm
1	Buchsteil 47.121 / Female part 47.121	--	X	--	X	X	--	X	X	Außenmaterial / outside material PBT	CuSn8	Schraubenlose Klemmstelle Screwless-type clamping units	Einbau Installation	I
										Werkstoff des Trägerelements / material of the lifepart carrier PC				

Anmerkung / Remark:

Die Prüfungen wurden mit dem Gegenstück Typ: 2213837-1 sowie der Abdeckkappe Typ: 47.121.-303.80 durchgeführt. /
 The tests were performed out with the counterpart Type: 2213837-1 and the Cover cap type: 47.121.-303.80.

